

Sunset times:

This Sabbath—7:13 pm

Friday 8 April—6:04 pm

Church Bulletin

14 / 2022

April 2 / 2 kwietnia

“Bear with each other and forgive one another if any of you has a grievance against someone. Forgive as the Lord forgave you.”

—Colossians 3:13

NIV

“Every Christian community must realize that not only do the weak need the strong, but also the strong cannot exist without the weak.”

—Dietrich Bonhoeffer

„Bądźcie dla siebie wyrozumiali i przebaczajcie, jeśli macie do kogoś uraz - jak Pan przebaczył wam, tak i wy czyńcie”.

—Kolosan 3:13

SZ


„Każda wspólnota chrześcijańska musi zdać sobie sprawę, że nie tylko słabi potrzebują silnych, ale także silni nie mogą istnieć bez słabych”.

—Dietrich Bonhoeffer (tl. z ang.)

Dandenong Polish-Australian Seventh-day Adventist Church
Polski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego
100 James Street, Dandenong VIC, 3175

[W www.dandypolish.org.au](http://www.dandypolish.org.au)  Dandenong Adventist

Senior Pastor: Roman Chalupka  0432 058 233

Associate / Youth Pastor: Josh Stadnik  0430 412 418



PL program nabożeństwa

EN divine service program

Szkoła Sobotnia – godzina 9:30
Nabożeństwo (kazanie) – godz. 11:00
Pr Roman Chalupka

Sabbath School – 11:00am
English Divine Service @ 12:30pm
Pr Roman Chalupka

plan usługiwania

2.04: – Pr Roman Chalupka
9.04: – Pr Ainsley Wagner, Wieczera P.
16.04: – Pr Jan Krysta
23.04: – Pr Roman Chalupka
30.04: – Br Bruce Niyibitanga

7.05: – Pr Roman Chalupka
14.05: – Pr Josh Stadnik
21.05: – Pr Paweł Ustupski

preaching schedule

2.04: – Pr Roman Chalupka
9.04: – Combined Communion Service
16.04: – Combined Divine Service
23.04: – Pr Roman Chalupka
30.04: – Br Bruce Niyibitanga

7.05: – Pr Roman Chalupka
14.05: – Pr Josh Stadnik
21.05: –

dary

Dzisiaj — 2 kwietnia

— Szkoła Sobotnia
— Lokalny kościół

offering

Today — April 2

— Sabbath School
— Local Church

za tydzień — 9 kwietnia

— Szkoła Sobotnia
— Hope Channel

next week — April 9

— Sabbath School
— Hope Channel

OPCJE SKŁADANIA DARÓW:

- Koperty zbiorowe
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Konto bankowe Zboru:
BSB: 033-341 Nr konta: 597491

GIVING OPTIONS:

- Church envelopes
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Church Bank Account
BSB: 033-341 Acc't no: 597491

Życzymy wszystkim radosnego Sabatu — szczególnego dnia
odpoczynku,
który Pan dał każdemu z nas

May you all rejoice this special day of rest that God has given to
each and every one of us

SEMINARIUM

Analizując wizje Jana

Sabat 2 kwietnia godzina 18:00 (1)

Droży Bracia i Siostry w Panu, piśzę, dla Waszej zachęty. Zachęty do udziału w planowanym Seminarium. Z nadzieją nie tylko na Waszą obecność, ale i na to, że Pan, przez swego Ducha poruszy sercami nas wszystkich.

Księga Objawienia św. Jana zawsze była ważną częścią Biblii dla mnie, jednak od wielu miesięcy zaczęła znaczyć szczególnie wiele. Nie pierwszy raz do niej przecież podchodzę, ale w jakimś stopniu czasy w jakich żyjemy dyktują nową potrzebę, nowe spojrzenie.

Przypominam sobie, że kilka lat temu prowadziłem w naszym zborze seminarium z tej księgi, ale potem coś przerwało nam spotkania.

Dzisiaj, jestem gotowy do podejścia kolejny raz, ale całkowicie inaczej niż wcześniej. Bo ta księga nie jest – wbrew oczekiwaniom wielu osób – scenariuszem przyszłych wydarzeń.

Pamiętajmy o słowach naszego Pana, który powiedział jak podchodzić winniśmy do prorocत्व. „To powiedziałem wam, zanim się to stanie, abyście uwierzyli, gdy się to stanie” (J 14,29). Innym razem, podobnie powiedział, dodając jednak to, w co powinniśmy uwierzyć. „Już teraz powiadam wam, zanim się to stanie, abyście, gdy się to stanie, uwierzyli, że Ja jestem” (J 13,19).

Chcemy mówić o Objawieniu Jezusa Chrystusa. Mówić o tym, czego On dokonuje dla nas, o tym, przed czym ostrzega i jak reaguje na działanie przeciwnika. A to ma uczynić nas przecież gotowymi na Jego spotkanie. Wierzę, że znacznie bliższe, niż kiedykolwiek przedtem.

Zatem zapraszam. Niechaj Pan da, abyśmy skorzystali z wspólnych chwil, które przybliżą nas do Niego.

—pr Roman

Uroczystość Pamiątki
Wieczery Pańskiej

ZA TYDZIEŃ – Sabat 9 kwietnia

Uroczystość tę będziemy celebrować na pamiątkę śmierci Jezusa Chrystusa. To dobry czas, by zrewidować swoje postępowanie, zastanowić się nad jakością swojego życia i zadać sobie pytanie: Czy jestem wiernym uczniem Jezusa? Uczynimy ten dzień super szczególnie dla każdego – w społeczności z naszym Bogiem i ze sobą nawzajem.

Umywanie nóg:

Mistrz zalecił usługę mycia stóp aby podkreślić odnowione oczyszczenie, aby wyrazić gotowość do służenia sobie nawzajem w pokorze Chrystusowej i aby zjednoczyć nasze serca w miłości. Usługa ta odbywa się przed uczestnictwem w Wieczery Pańskiej.

Wieczera Pańska:

Nasze uczestnictwo w spożyciu przaśnego chleba i niesfermentowanego, winogronowego wina reprezentuje udział w symbolach ciała i krwi Jezusa jako wyraz wiary w Niego, naszego Pana i Zbawiciela. W tym doświadczeniu Chrystus jest obecny, aby spotkać się i wzmocnić swój lud. Podczas tego obrządku, z radością ogłaszamy śmierć Pańską, aż przyjdzie ponownie.

Powodem dlaczego spożywamy chleb bez drożdży i niesfermentowane wino jest to, że Pan Jezus żył czystym życiem podczas gdy był na Ziemi. W Biblii, drożdże są symbolem grzechu i były usuwane z domów Izraelitów podczas Paschy każdego roku. Podczas uczestnictwa w tym obrządku w kościele, stosujemy tę samą zasadę upamiętniając wezwanie Pana, aby pamiętać Jego ofiarę za nas.

Uczestniczenie w tym obrządku jest dostępne dla wszystkich wierzących chrześcijan.

(1 Kor 10,16-17; 11,23-29; Mt 26,17-31; Ap 3,20; J 6,48-63; 13,1-17).

—Lord's Supper – Seventh-day Adventist Fundamental Belief 16

Zebranie Rady Zboru: Wtorek, 5 kwietnia @ 6:30pm



Uwagi i punkty na Agendzie proszę kierować do Sekretarza Zboru, do soboty wieczór **2 kwietnia** (dzisiaj). Jeśli nie możesz przybyć na zebranie, proszę, powiadom sekretarza zboru.

—Marzena Kania

... Od Skarbnika

Wszystkie osoby, których adres emailowy jest w posiadaniu skarbnika naszego Zboru będą już niedługo otrzymywać pokwitowania za złożone dary i dziesięciny drogą internetową.

Pomoc dla Ukrainy




Droga Rodzino Zborowa,

Dzięki Wam zebraliśmy \$10,792.00 – Tabita wyrównała do 11 tysięcy, co dało ponad 35.000zł dla projektów w Polsce, o których mówiliśmy Wam w dwóch apelach misyjnych.

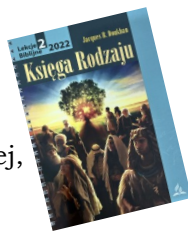
Pieniądze zostały już wysłane, otrzymaliśmy list z podziękowaniem.

Cytuję kilka zdań z tego listu:

„Konto, które nam udostępniono do naszych operacji, pozwoli na pełną kontrolę darów pieniężnych i prawidłowe ich wykorzystanie. Dziękujemy za wszystkie wpłaty, które w 100% służyć będą ofiarom brutalnej wojny. Niech Was Bóg błogosławi i nada właściwy kierunek naszemu działaniu w pomaganiu cierpiącym”.

Dziękujemy za Wasze współczucie bez granic! —TABITA 

Lekcje Biblijne
na 2 kwartał 2022
do pobrania w
księgarni kościelnej,
przed albo po
nabożeństwie.



Zaproszenie

Garage Sale w Longwarry
Niedziela, 3 kwietnia 2022

Godzina 8:00—15:00

Gold coin donation

Cel: pomoc dla Kościoła ADS
w Longwarry.

Adres: róg ulic Church St i Princes
Ave, Longwarry

Polonijne spotkania 

każdy piątek, godz. 7pm

<https://adventistchurch.zoom.us/j>

Kod: 547 866 4236

Zebrania modlitwne 

każdy SABAT, PONIEDZIAŁEK, ŚRODA
godzina 7pm Kod: 547 866 4236

Polskie audycje radiowe

każda ŚRODA 22.00–23.00
na falach 92.3 FM



Miłość
nie szuka zadowolenia
dla siebie
ani nie troszczy się o siebie,
ale oddaje drugiemu
i buduje niebo
pośród rozpaczy piekła.

—Wiliam Blake

przed nami ... / upcoming events

| | | |
|----------|------------------|--|
| 1.04.22 | Piątek/Friday | –Polonijne spotkanie ZOOM PL |
| 2.04.22 | Sabat/Sabbath | – „Analizując wizje Jana” SEMINARIUM PL |
| 3.04.22 | Niedziela/Sunday | –Koniec czasu letniego/End of Daylight Saving Time |
| 4.04.22 | Pon./Monday | –ADRA Community Café & Relief Centre |
| 4.04.22 | Pon./Monday | –Spotkanie modlitewne ZOOM PL |
| 5.04.22 | Wtorek/Tuesday | –Zebranie Rady Zboru / Church Board Meeting |
| 6.04.22 | Środa/Wed | –Spotkanie modlitewne ZOOM PL |
| 8.04.22 | Piątek/Friday | –Polonijne spotkanie ZOOM PL |
| 9.04.22 | Sabat/Sabbath | –Wieczera Pańska/Combined Communion Service |
| 15–18.04 | Friday–Monday | –Święta Wielkanocne / Easter Time |
| 25.04.22 | Pon./Monday | –Anzac Day Public Holiday |

do twoich usług / in your service

Starsi Zboru / Elders:

Henry Wawruszak
Ewa Grzelak

Sekretarz Zboru / Church Clerk
Marzena Kania

Skarbnik Zboru / Church Treasurer
Wojtek Klauza

Księgarnia Zborowa / Local ABC
Marzena Kania

Szkoła Sobotnia / Sabbath School
Damian Wasilewski
Marek Smalec

Starsi Diakoni / Leading Deacons

Marek Fikiert
Barbara Ostrowska

ADRA
Michael Olszewski

Służba Kobiet / Women's Ministries
Ewa Jozwiak

Tabita / Tabitha Society
Violetta Czapnik

Usługi Społeczne / Community Services
Małgosia Kelly

ADRA Community Café & Relief Centre
Wojtek Klauza

Church Bulletin: Grażyna Jankiewicz 0418 595 414 graciela6@gmail.com
Podawanie ogłoszeń–do wtorku, 19:00 / Notices submission deadline: Tuesday, 9pm

Zmiana czasu letniego na zimowy Niedziela 3 kwietnia

„Z soboty na niedzielę
zmianę czasu mamy,
i z trzeciej na drugą
zegarki cofamy!” ☺



Daylight Saving Time Ends Sunday April 3

Set your clocks
BACK one hour
before going to
bed tonight
(Sat. April 2nd!)



Communion Service

NEXT WEEK – Sabbath April 9

Communion Service will be held at this Church during the Divine Service.

It's a good time to review our life, consider its quality, and ask ourselves – „am I faithful disciple of Jesus?“

Let's make this a special day for everyone, in community with each other and our God.

Ordinance of Humility (Foot washing) – the Master ordained the service of foot washing to signify renewed cleansing, to express a willingness to serve one another in Christ-like humility, and to unite our hearts in love; and is done prior to participating in the Lord's Supper.

The Lord's Supper – our partaking of the unleavened bread and unleavened grape juice represents a participation in the emblems of the body and blood of Jesus as an expression of faith in Him, our Lord and Saviour. In this experience of communion Christ is present to meet and strengthen His people. As we partake, we joyfully proclaim the Lord's death until He comes again.

The reason the bread is without yeast and the wine is without fermentation, is that the Lord Jesus lived a pure life while on Earth. In the Bible, Yeast is representative of sin, and was eliminated from the homes of the Israelites during Passover each year.

We observe the same principal at church, commemorating the Lord's exhortation to remember His sacrifice for us by partaking of these ordinances.

The communion service is open to all believing Christians.

(1 Cor. 10:16, 17; 11:23–30; Matt. 26:17–30; Rev. 3:20; John 6:48–63; 13:1–17)

—<https://ssnet.org/about-us/fundamental-beliefs-seventh-day-adventists/lords-supper-fundamental-belief/>

Church Board Meeting Tuesday, April 5 @ 6:30pm



Please send any agenda items for consideration to Church Clerk by Saturday **April 2**, ie. today. If you are not able to attend—please notify Church Clerk.

—Marzena Kania, Church Clerk

... from the Treasurer

Anyone whose email address is in the possession of our Church Treasurer will soon be receiving offering and tithe receipts online.



Help for Ukraine

Dear Church Family,
Thanks to you, we raised \$10,792 – Tabita rounded it up to \$11,000 which gave over PLN 35,000 for projects in Poland, which we told you about in two Mission Segments during Sabbath School recently. The money had already been sent, and we received a Thank You letter. I quote a few sentences from this letter:

“We now have an account dedicated to our operations. It will allow us to have full control over the incoming money gifts and their appropriate use. The Chief Accountant will be supervising the correct use of the funds. Thank you for all donations that will be used entirely to help the victims of the brutal war. May God bless you and give us the right direction in helping the suffering people of Ukraine.”

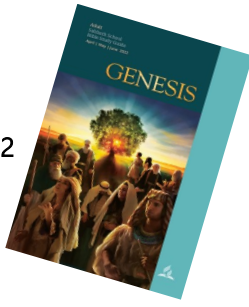
Thank you for your compassion without limits!

—TABITHA



Adult Sabbath School Bible Study Guide April | May | June 2022

Available at our
local ABC before
Sabbath School or
after Worship
Service.



Up & Coming
Longwarry Car Boot Sale
Sunday, 3rd April 2022, 8am—3pm
Book your spot now!
Gold coin donation.
Car boot sale on aid of Longwarry
Adventist Church,
Cnr Church Street and Princes Ave
Longwarry

“It is Love,
when you are
downcast by another’s suffering.
When the hunger of millions is
felt in the pit of your stomach.
When loneliness and fear,
poverty and sorrow of
the insignificant and
powerless break your
heart...”

—unknown



You can make a DIFFERENCE

Right now, ADRA is responding to the Australian floods and the humanitarian crisis in Ukraine. Both of these crises look different and require a different response based on the local context and needs. The one thing they have in common? Sending money is the best way you can support.

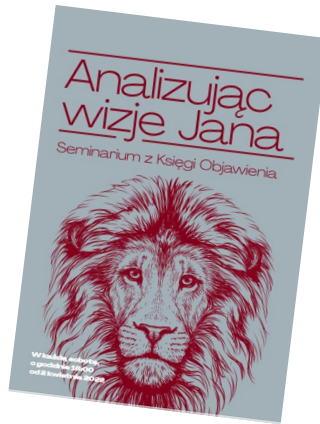
Donating money is the fastest and most effective way to support in a crisis. Those on the ground can transform your cash donation into whatever is needed the most, whether that be clean water, food, shelter or hygiene items.

To support our response to the Australian floods or the Ukraine crisis, visit adra.org.au/donate
Please continue to keep those affected in your prayers.

Victorian Conference **BIG CAMP 2022**
Streamed Live from Lilydale Church
Thursday 14th April: 7:30pm
Friday 15th April: 7:30pm
Saturday 16th April: 9:30am Sabbath
School, 11am Main Service

THE LINK TO SUBSCRIBE TO
INTRAVICON:
[https://mailchi.mp/7f0d0f1102c6/
sign-up-for-news-and-
announcements-from-around-the-
conference](https://mailchi.mp/7f0d0f1102c6/sign-up-for-news-and-announcements-from-around-the-conference)

All Conference Announcements can
be found in the latest
INTRAVICON:
[https://mailchi.mp/7acf0baa0373/
please-enjoy-this-latest-edition-of-
intravicon-5129978?e=b3e86e1296](https://mailchi.mp/7acf0baa0373/please-enjoy-this-latest-edition-of-intravicon-5129978?e=b3e86e1296)



SEMINARIUM Analizując wizje Jana

Sabat 2 kwietnia
godzina 18:00 (1)

szczególony — strona 3

TEEN EASTER CAMP 2022

WHO ARE YOU FOLLOWING?

IN A WORLD WHERE YOU CAN FOLLOW ANYONE, WHY FOLLOW JESUS?

JOSH STADNIK
15TH - 17TH APRIL
OASIS CAMP, MOUNT EVELYN



ATTN ALL HIGH SCHOOL STUDENTS

YOU'RE INVITED to the upcoming Teen Easter Camp at Oasis Camp, Mount Evelyn, organised by the team at @lilydale.church and supported by VicYouth.

Be inspired and challenged by @joshstadnik as he shares a Word from Matthew 4:18-22.

There will be fun, interactive afternoon workshops, wood-fired pizza and games at night. You won't want to miss this! Tell your friends!

Register at:
<https://events.adventist.org.au/event/info/8438>

Happy Birthday!

This week

Marian Połoński 27.3
Adel Gergios 28.3
Dorota Pizzo 29.3
Danuta Kwaśniewska 29.3
Bogdan Plitt 31.3
Norbert Szambelan 1.4

next week

Amy Kane 4.4
Anna Chalupka 6.4
Scarlet Jaworski 6.4
Piotr Paradowski 6.4
Barbara Wasilewski 7.4
Kazia Koziol 8.4

